



# MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

Cerro León y Alejo García - Teléf. 0336 - 272212

Paraguay

## CONTRATO N.º - 07/2.024

Entre la MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO, domiciliada en Cerro León y Alejo García, de la ciudad de Pedro Juan Caballero, República del Paraguay, representada para este acto por el Intendente Municipal Lic. RONALD ENRIQUE ACEVEDO QUEVEDO, con Cédula de Identidad N.º 1.829.853 y el Secretario General, Abog. CLAUDIO MARCELO LOREIRO MARTINEZ, con Cédula de Identidad N.º 2.987.063, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la Sra. LIANA INES PERCINCULA LAGO, portadora de la C. I. N.º: 4.914.778, con RUC N.º 4914778-1, mayor de edad, hábil, conforme acredita con documento habilitante anexo, con domicilio a los efectos de este contrato en la casa de la calle Boquerón entre Carlos A. López y Mcal. López, de esta ciudad, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente CONTRATO PARA LA ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS – ID 438.681, para uso de la MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### 1. OBJETO.

Establecer los derechos y obligaciones que asumen las partes con relación al procedimiento de LICITACION PUBLICA NACIONAL N.º 02/2024 - ADQUISICIÓN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS - ID 438.681.

### 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

1. Contrato;
2. La carta de invitación y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor;
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

### 3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son: No Aplica.

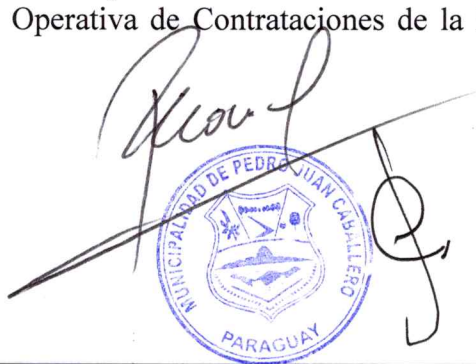
### 4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N.º 438.681

### 5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional N.º 02/2024, convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones de la Municipalidad de Pedro

  
**DISTRIBUIDORA YERUTI**  
Boquerón N° 9002 al Mcal. López  
y Carlos A. López  
(0336) 271521  
(0971) 226410

  
MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO  
PARAGUAY

• 30 •





# MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

Cerro León y Alejo García – Teléf. 0336 – 272212

Paraguay

Juan Caballero. La adjudicación fue realizada por Resolución de la Intendencia Municipal N.º 63/2024 y Resolución de la Junta Municipal N.º 006/2024

## 6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS.

Ítem	Descripción	Unidad de Medida	Cantidad	Marca	Procedencia	Precio Unitario (IVA incluido si corresponde)	Precio Total (Precio unitario por cantidad)
1	Arroz	Kilogramos	11.000	Chopí	Paraguay	5.800	63.800.000
2	Aceite de Soja	Litros	5.560	Coamo	Brasil	8.400	46.704.000
3	Poroto negro	Kilogramos	5.560	Paella	Paraguay	11.500	63.940.000
5	Harina de trigo	Kilogramos	5.560	Maestra	Paraguay	4.550	25.298.000
6	Sal fina	Kilogramos	5.560	El Rombo	Paraguay	1.600	8.896.000
7	Yerba mate	Kilogramos	5.560	Sever Mate	Paraguay	8.600	47.816.000
8	Azucar blanca	Kilogramos	11.000	Juanma	Paraguay	7.000	77.000.000
9	Costilla DE 1RA	Kilogramos	500	Local	Paraguay	28.000	14.000.000
10	Lomo	Kilogramos	200	Local	Paraguay	48.000	9.600.000
11	Peceto	Kilogramos	150	Local	Paraguay	40.000	6.000.000
12	Tapa cuadril	Kilogramos	150	Local	Paraguay	55.000	8.250.000
13	Rabadilla	Kilogramos	200	Local	Paraguay	48.000	9.600.000
14	Carnaza de 1ra.	Kilogramos	100	Local	Paraguay	48.000	4.800.000
15	Carnaza negra	Kilogramos	400	Local	Paraguay	48.000	19.200.000
16	Osobuco	Kilogramos	200	Local	Paraguay	20.000	4.000.000
17	Vacio	Kilogramos	500	Local	Paraguay	35.000	17.500.000
18	Carne molida	Kilogramos	200	Local	Paraguay	45.000	9.000.000
19	Carne de cerdo	Kilogramos	1.000	Local	Paraguay	28.000	28.000.000
20	Pollo entero	Kilogramos	5.000	Del Corral	Paraguay	18.000	90.000.000
21	Muslo de pollo	Kilogramos	1.000	Pechugón	Paraguay	18.000	18.000.000
22	Pechuga de pollo	Kilogramos	1.000	Del Corral	Paraguay	14.000	14.000.000
23	Chorizo	Kilogramos	400	Chorti	Paraguay	28.000	11.200.000
24	Pancho	Kilogramos	200	Pechugón	Paraguay	14.000	2.800.000
25	Hamburguesa de carne vacuna	Unidad	100	Chorti	Paraguay	23.000	2.300.000
26	Jamon	Kilogramos	50	Chorti	Paraguay	24.000	1.200.000
27	Milanesas	Unidad	100	Don Muñoz	Paraguay	28.000	2.800.000
28	Surubi	Kilogramos	100	Pescadería E&E	Paraguay	70.000	7.000.000
29	Dorado	Kilogramos	100	Pescadería E&E	Paraguay	70.000	7.000.000
30	Pacú	Kilogramos	20	Pescadería E&E	Paraguay	55.000	1.100.000
31	Cebolla	Kilogramos	8.000	La Japonesita	Argentina	8.700	69.600.000
32	Tomate	Kilogramos	6.000	La Japonesita	Paraguay	11.000	66.000.000
33	Locote verde	Kilogramos	1.000	La Japonesita	Paraguay	13.200	13.200.000
34	Zanahoria	Kilogramos	4.000	La Japonesita	Brasil	12.000	48.000.000
35	Zapallo	Kilogramos	500	La Japonesita	Paraguay	5.500	2.750.000
36	Papa negra	Kilogramos	5.000	La Japonesita	Argentina	6.600	33.000.000

  
**DISTRIBUIDORA YERUTI**  
Coquerón N° 9002 al. Nca. López  
(0336) 271581  
(0971) 226410










MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

Cerro León y Alejo García – Teléf. 0336 – 272212

Paraguay

37	Ajo	Kilogramos	200	La Japonesita	Brasil	10.000	2.000.000
38	Lechuga	Unidad	400	La Japonesita	Paraguay	4.000	1.600.000
39	Perejil	Unidad	8.000	La Japonesita	Paraguay	2.500	20.000.000
40	Cebollita en hoja	Unidad	8.000	La Japonesita	Paraguay	2.500	20.000.000
41	Cilantro / Kuratu	Unidad	200	La Japonesita	Paraguay	2.500	500.000
42	Repollo	Kilogramos	300	La Japonesita	Brasil	8.000	2.400.000
43	Mandioca	Kilogramos	300	La Japonesita	Paraguay	5.000	1.500.000
44	Banana	Kilogramos	5.000	La Japonesita	Brasil	5.000	25.000.000
45	Limon	Kilogramos	20	La Japonesita	Brasil	6.600	132.000
46	Manzana	Kilogramos	200	La Japonesita	Argentina	16.000	3.200.000
47	Anana o pina	Kilogramos	300	La Japonesita	Brasil	14.000	4.200.000
48	Naranja	Kilogramos	5.000	La Japonesita	Brasil	5.900	29.500.000
49	Pera	Kilogramos	200	La Japonesita	Brasil	10.000	2.000.000
50	Anis-Condimento	Kilogramos	100	ETG	Egipto	48.000	4.800.000
51	Harina de trigo 0000	Kilogramos	500	Colonial	Paraguay	5.500	2.750.000
52	Harina de trigo 000	Kilogramos	500	Maestra	Paraguay	4.550	2.275.000
53	Fideos	Kilogramos	6.000	Fidesa	Paraguay	3.450	20.700.000
54	Galleta molida	Kilogramos	100	Hildebrand	Paraguay	7.500	750.000
55	Huevo de gallina	Unidad	50.000	G. Esperancita	Paraguay	800	40.000.000
56	Arroz	Kilogramos	6.000	Chopi	Paraguay	5.800	34.800.000
57	Poroto rojo	Kilogramos	100	Agric. Familiar	Paraguay	13.900	1.390.000
58	Yerba mate	Unidad	700	Sever Mate	Paraguay	8.600	6.020.000
59	Yerba mate COMPUESTA MEDICINAL	Unidad	100	Mbaeteko	Paraguay	12.000	1.200.000
60	Azucar blanca	Unidad	1.000	Juanma	Paraguay	7.000	7.000.000
61	Aceite vegetal comestibles de girasol	Unidad	1.000	Mirasol	Paraguay	110.000	110.000.000
62	Aceite vegetal comestibles de oliva	Unidad	50	Carbonell	Italia	42.000	2.100.000
63	Manteca	Unidad	200	Lactolanda	Paraguay	18.000	3.600.000
64	Sal gruesa	Kilogramos	4.000	El Rombo	Paraguay	1.600	6.400.000
65	Sal fina	Kilogramos	200	El Rombo	Paraguay	1.900	380.000
66	Mayonesa	Unidad	200	Hellmans	Argentina	10.000	2.000.000
67	Mostaza	Unidad	150	Piacere	Paraguay	11.000	1.650.000
68	Salsa de tomate	Unidad	100	Piacere	Paraguay	10.000	1.000.000
69	Aceituna	Unidad	100	Nucete	Argentina	15.000	1.500.000
70	Vinagre Blanco	Litros	100	Castelo	Brasil	4.500	450.000

ESTRIBUICORA YERUT  
Eduqueron N° 9092 al Mca. López  
0336) 271521  
(0336) 226493










# MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

Cerro León y Alejo García - Teléf. 0336 - 272212

## Paraguay

71	Arveja en lata	Unidad	300	Marcopolo	Brasil	5.000	1.500.000
72	Choclo en lata	Unidad	400	Bonare	Brasil	4.500	1.800.000
73	Cafe concentrado instantaneo	Unidad	100	Nescafé	Brasil	29.000	2.900.000
74	Maiz Colorado	Kilogramos	100	Agric. Familiar	Paraguay	12.000	1.200.000
75	Carne vacuna enlatada	Unidad	100	Sun	Brasil	12.500	1.250.000
76	Pure de tomate en frasco de 220gr.	Unidad	1.000	Arcor	Argentina	3.090	3.090.000
77	Mermelada de guayaba	Unidad	200	Copalsa	Paraguay	5.000	1.000.000
78	Dulce de leche	Unidad	200	Lactolanda	Paraguay	5.500	1.100.000
79	Dulce de batata	Unidad	20	Copalsa	Paraguay	8.500	170.000
80	Dulce de durazno	Unidad	800	Sun	Brasil	13.000	10.400.000
81	Agua mineral sin gas, en botella de 500 ml.	Unidad	6.000	Torrente	Paraguay	2.000	12.000.000
82	Agua mineral gasificada, en botella de 500 ml.	Unidad	1.400	Torrente	Paraguay	2.100	2.940.000
83	Bebida isotónica	Unidad	200	Powerade	Paraguay	7.700	1.540.000
84	Gaseosa	Unidad	1.000	Conti	Brasil	4.500	4.500.000
85	Gaseosa en Botella de 2lts	Unidad	50	Conti	Brasil	6.000	300.000
86	Crema de leche	Unidad	100	Frimesa	Brasil	8.000	800.000
87	Queso tipo Paraguay	Kilogramos	100	Agric. Familiar	Paraguay	35.000	3.500.000
88	Queso para sandwich	Kilogramos	100	Lactolanda	Paraguay	48.000	4.800.000
89	Ñoquis	Unidad	600	San José	Paraguay	9.200	5.520.000
90	Ravioles	Kilogramos	500	Edward	Paraguay	15.500	7.750.000
91	Levadura	Unidad	100	Copalsa	Paraguay	2.870	287.000
92	Leche de entera en polvo	Unidad	1.500	Lactolanda	Paraguay	23.000	34.500.000
93	Esencia de vainilla	Unidad	10	Don Dulzón	Paraguay	9.000	90.000
94	Esencia de limon	Unidad	10	Don Dulzón	Paraguay	15.000	150.000
95	Colorante para comida	Unidad	10	Don Dulzón	Paraguay	14.600	146.000
96	Agua de azahar	Unidad	10	Copalsa	Paraguay	30.675	306.750
97	Caramelo	Unidad	120	Santa Fe	Brasil	4.450	534.000
98	Caramelo frutales masticables	Unidad	75	Arcor	Argentina	24.000	1.800.000
99	Salsa de soja	Unidad	100	Sun	Brasil	6.950	695.000
100	Chocolate en Polvo	Unidad	50	Toddy	Brasil	12.000	600.000
101	Yogurt no dietetico	Unidad	400	Lactolanda	Paraguay	6.000	2.400.000
102	Masa tapa para lasaña	Unidad	100	Edward	Paraguay	16.000	1.600.000
103	Disco para empanada	Unidad	200	San José	Paraguay	5.100	1.020.000
104	Mezcla de condimentos	Unidad	50	Arco Iris	Paraguay	5.000	250.000
105	Mezcla de condimentos para	Unidad	50	Arco Iris	Paraguay	5.000	250.000

**DISTRIBUIDORA YERUTI**  
Esquerón N° 992 al N° 1001, Lapa  
(0336) 271541  
(0336) 226411

*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*







MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

Cerro León y Alejo García - Teléf. 0336 - 272212

Paraguay

	pescado						
106	Pimienta	Unidad	50	Arco Iris	Paraguay	3.500	175.000
107	Comino	Unidad	50	Arco Iris	Paraguay	3.500	175.000
108	Pimienta	Unidad	50	Sun	Paraguay	4.200	210.000
109	Te verde	Unidad	50	Guaraní	Paraguay	7.500	375.000
110	Te negro	Unidad	50	Guaraní	Paraguay	7.500	375.000
111	Te de boldo	Unidad	50	Guaraní	Paraguay	7.500	375.000
112	Te de manzanilla	Unidad	50	Arco Iris	Paraguay	7.500	375.000
113	Te de menta	Unidad	50	Guaraní	Paraguay	6.000	300.000
114	Te de tilo	Unidad	60	Guaraní	Paraguay	7.500	450.000
Monto Total Adjudicado						1.331.649.750	

El monto del presente contrato asciende a la suma de ₡ 1.331.649.750 (guaraníes un mil, trescientos treinta y un millones, seiscientos cuarenta y nueve mil, setecientos cincuenta) IVA incluido.

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la fecha de suscripción de este hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos, establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones.

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo del funcionario Municipal, Arq. Ronny Claudelino Pavón Zalazar, designado por Resolución para el efecto.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales del presente pliego de bases y condiciones, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

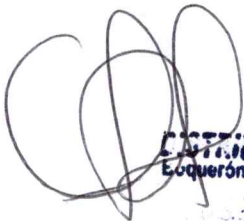
11. MULTAS.

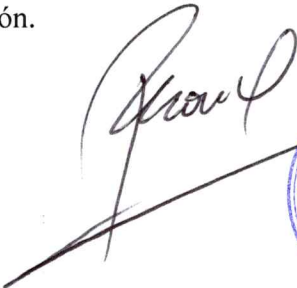
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme a la Carta de Invitación. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 “De Contrataciones Públicas”, caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 “De Contrataciones Públicas”, modificado por Ley N°6716/2021.

12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las condiciones contractuales de la presente Carta de Invitación.

  
DISTRIBUIDORA YERUTI  
Eduquión N° 9002 de Mca. López  
Tel: (0336) 271941  
(0336) 226493











# MUNICIPALIDAD DE PEDRO JUAN CABALLERO

Cerro León y Alejo García - Teléf. 0336 - 272212

Paraguay

## 13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del Contrato se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las condiciones contractuales.

## 14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Pedro Juan Caballero, República del Paraguay a los 25 días del mes de marzo del año 2024.

LIANA INES PERCINCULA LAGO

Proveedor

**DISTRIBUIDORA YERUTI**  
Esquerón N° 9892 al Mical. López  
0336) 271521  
(0991) 226411

Abog. CLAUDIO M. LOREIRO MARTINEZ  
Secretario General



Lic. RONALD ENRIQUE ACEVEDO QUEVEDO  
Intendente Municipal



2

2 3 4 5 6  
7 8 9 10 11

12

13

14